

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

**REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND
ORDERS**

**RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET
ORDONNANCES**

2013



VOLUME 13



**BRILL
NIJHOFF
LEIDEN | BOSTON**

International Tribunal for the Law of the Sea
Tribunal international du droit de la mer
Am Internationalen Seegerichtshof 1
22609 Hamburg, Germany

ISBN 978-90-04-27253-8 (hardback)
ISBN 978-90-04-27254-5 (e-book)

Copyright 2015 by Koninklijke Brill NV, Leiden, The Netherlands.
Koninklijke Brill NV incorporates the imprints Brill, Brill Nijhoff and Hotei Publishing.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher.

Authorization to photocopy items for internal or personal use is granted by Koninklijke Brill NV provided that the appropriate fees are paid directly to The Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Suite 910, Danvers, MA 01923, USA.
Fees are subject to change.



REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

2013

VOLUME 13

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

THE M/V “LOUISA” CASE
(SAINT VINCENT AND THE GRENADINES *v.* KINGDOM OF SPAIN)
List of cases: No. 18

JUDGMENT OF 28 MAY 2013

2013

TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DU NAVIRE « LOUISA »
(SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES *c.* ROYAUME D'ESPAGNE)
Rôle des affaires : No. 18

ARRÊT DU 28 MAI 2013

Official citation:

*M/V "Louisa" (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain),
Judgment, ITLOS Reports 2013, p. 4*

Mode officiel de citation :

*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne),
arrêt, TIDM Recueil 2013, p. 4*

TABLE DES MATIÈRES

AFFAIRE DU NAVIRE « LOUISA » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Espagne)

Rôle des affaires : No. 18

Arrêt du 28 mai 2013	4
Déclaration de M. le juge Paik	49
Opinion individuelle de M. le juge Ndiaye	57
Opinion individuelle de M. le juge Cot	105
Opinion individuelle de M. le juge Kateka	124
Opinion individuelle de M. le juge Bouguetaia	131
Opinion dissidente de M. le juge Jesus	138
Opinion dissidente de M. le juge Lucky	156
Annexe 1	187
Annexe 2	190

AFFAIRE DU NAVIRE « VIRGINIA G » (Panama/Guinée-Bissau)

Rôle des affaires : No. 19

Ordonnance du 24 avril 2013	196
-----------------------------	-----

TABLE OF CONTENTS

THE M/V “LOUISA” CASE (SAINT VINCENT AND THE GRENADINES V. SPAIN)

List of cases: No. 18

Judgment of 28 May 2013	4
Declaration of Judge Paik	49
Separate Opinion of Judge Ndiaye	57
Separate Opinion of Judge Cot	105
Separate Opinion of Judge Kateka	124
Separate Opinion of Judge Bouguetaia	131
Dissenting Opinion of Judge Jesus	138
Dissenting Opinion of Judge Lucky	156
Annex 1	187
Annex 2	190

THE M/V “VIRGINIA G” CASE (Panama/Guinea-Bissau)

List of cases: No. 19

Order of 24 April 2013	196
------------------------	-----

DEMANDE D'AVIS CONSULTATIF SOUMISE PAR LA COMMISSION
SOUS-RÉGIONALE DES PÊCHES (CSRP)
(Demande d'avis consultatif soumise au Tribunal)

Rôle des affaires : No. 21

Ordonnance du 24 mai 2013	202
Ordonnance du 3 décembre 2013	212
Ordonnance du 20 décembre 2013	218

AFFAIRE DE L'« ARCTIC SUNRISE »
(Royaume des Pays-Bas c. Fédération de Russie)

Rôle des affaires : No. 22

Ordonnance du 25 octobre 2013	224
Ordonnance du 22 novembre 2013	230
Déclaration de M. le juge <i>ad hoc</i> Anderson	254
Opinion individuelle commune de M. le juge Wolfrum et Mme la juge Kelly	256
Opinion individuelle de M. le juge Jesus	262
Opinion individuelle de M. le juge Paik	271
Opinion dissidente de M. le juge Golitsyn	278
Opinion dissidente de M. le juge Kulyk	291

REQUEST FOR AN ADVISORY OPINION SUBMITTED BY THE
SUB-REGIONAL FISHERIES COMMISSION (SRFC)
(Request for Advisory Opinion submitted to the Tribunal)

List of cases: No. 21

Order of 24 May 2013	202
Order of 3 December 2013	212
Order of 20 December 2013	218

THE “ARCTIC SUNRISE” CASE
(Kingdom of the Netherlands *v.* Russian Federation)

List of cases: No. 22

Order of 25 October 2013	224
Order of 22 November 2013	230
Declaration of Judge <i>ad hoc</i> Anderson	254
Joint Separate Opinion of Judge Wolfrum and Judge Kelly	256
Separate Opinion of Judge Jesus	262
Separate Opinion of Judge Paik	271
Dissenting Opinion of Judge Golitsyn	278
Dissenting Opinion of Judge Kulyk	291

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

THE M/V “LOUISA” CASE
(SAINT VINCENT AND THE GRENADINES *v.* KINGDOM OF SPAIN)
List of cases: No. 18

JUDGMENT OF 28 MAY 2013

2013

TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DU NAVIRE « LOUISA »
(SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES *c.* ROYAUME D'ESPAGNE)
Rôle des affaires : No. 18

ARRÊT DU 28 MAI 2013

Official citation:

*M/V "Louisa" (Saint Vincent and the Grenadines v. Kingdom of Spain),
Judgment, ITLOS Reports 2013, p. 4*

Mode officiel de citation :

*Navire « Louisa » (Saint-Vincent-et-les Grenadines c. Royaume d'Espagne),
arrêt, TIDM Recueil 2013, p. 4*

28 MAY 2013
JUDGMENT

THE M/V "LOUISA" CASE
(SAINT VINCENT AND THE GRENADINES v. KINGDOM OF SPAIN)

AFFAIRE DU NAVIRE « LOUISA »
(SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES c. ROYAUME D'ESPAGNE)

28 MAI 2013
ARRÊT

TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER



ANNÉE 2013

Le 28 mai 2013

Rôle des affaires :

No. 18

AFFAIRE DU NAVIRE « LOUISA »
(SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES *c.* ROYAUME D'ESPAGNE)

ARRÊT

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA



YEAR 2013

28 May 2013

List of cases:

No. 18

THE M/V “LOUISA” CASE
(SAINT VINCENT AND THE GRENADINES *v.* KINGDOM OF SPAIN)

JUDGMENT

TABLE DES MATIÈRES

I.	Introduction	8-17
II.	Conclusions des parties	17-21
III.	Exposé des faits	22-27
IV.	Compétence	28-46
	Portée des déclarations	29-32
	Compétence <i>prima facie</i> et compétence au fond	32-33
	Objet et existence du différend	33-46
V.	Dépens	46-47
VI.	Dispositif	47-48

TABLE OF CONTENTS

I.	Introduction	8-17
II.	Submissions of the Parties	17-21
III.	Factual background	22-27
IV.	Jurisdiction	28-46
	Scope of the declarations	29-32
	<i>Prima facie</i> jurisdiction and jurisdiction on the merits	32-33
	Subject and existence of the dispute	33-46
V.	Costs	46-47
VI.	Operative provisions	47-48